

A Turning Point in Publishing Lithuanian Sheet Music After the Restoration of Independence (1990–2015)

Živilė Časaitė, Head of the Music Department
Asta Bielinskienė, Senior Librarian at the Music Department

Martynas Mažvydas
National Library of Lithuania

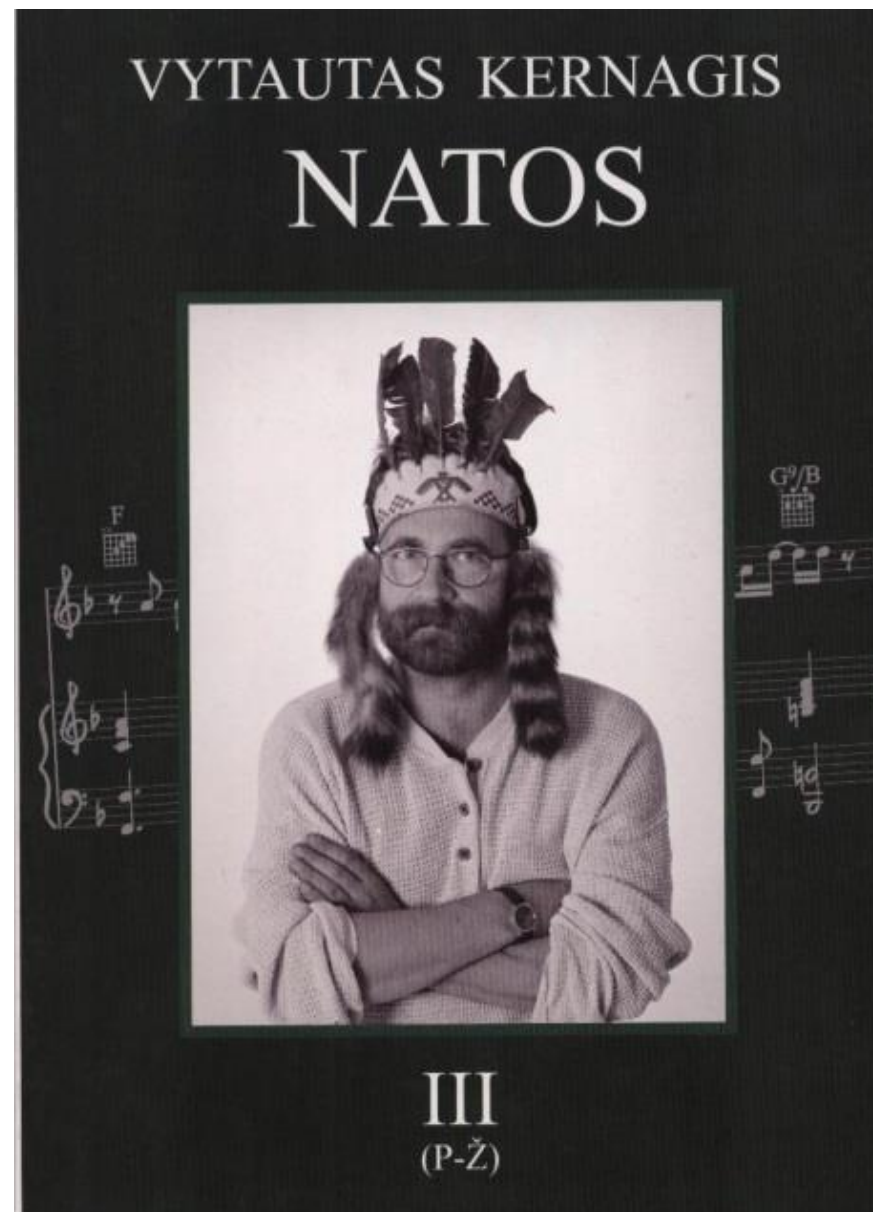
Investigation „Publication of the Lithuanian Sheet Music in 1990-2015“

- Sources: bibliographical publications, information systems of Lithuanian and foreign libraries, online databases, publishers catalogues, composer surveys (interviews)
- 2200 titles registered
- A bibliography of the registered publications will be published in 2016

Before 1990



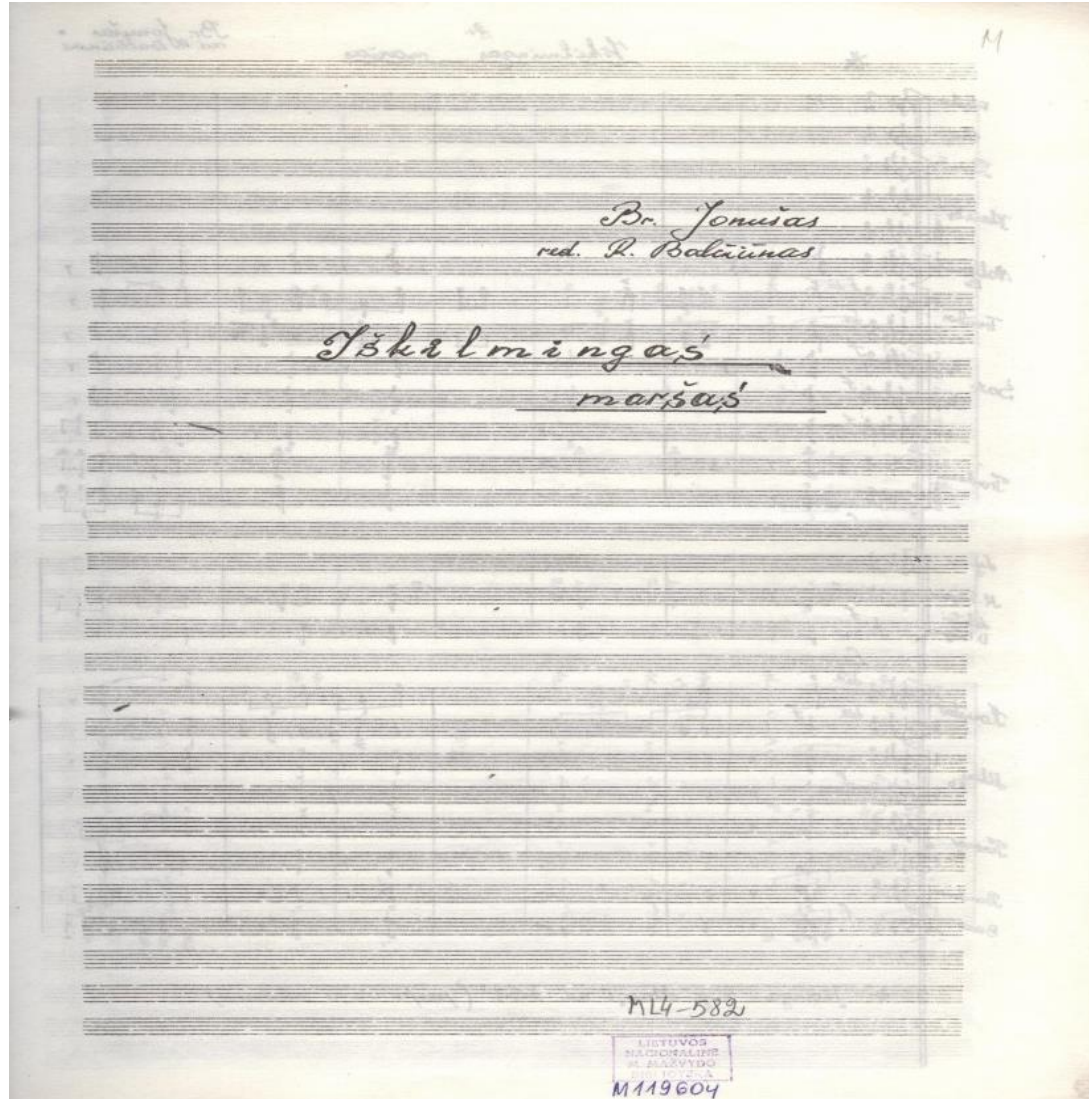
After 1990



Publishing after the restoration of independence in 1990

- Free from censorship
- Establishment of private publishers
- Absence of copyright law until 1999
- The Lithuanian ISMN Agency established in 1994

Absence of copyright in 1991



Tėvelmingas maršas

Br. Jonušas
red. R. Balčiūnas

Flauta
Obolus
Klarinetas
Klarinetas
Vallornis
Trombas
Sax.
Bar.
Trombonas
Lytas
H. būgnas
L. būgnas
Kortelės
Altkas
Trombas
Bardonas
Boson

* Isonga II-je atkangi ad. kabit. (prospeniamas atkangi)

Absence of copyright in 1990

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in G major (one sharp). The score is divided into two systems. The first system contains the lyrics "Sanctus, sanctus, sanctus Dominus" and the second system contains "Deus Sabaoth!". The score includes dynamic markings: *p* (piano) and *dim.* (diminuendo). The year (1902) is written in the bottom right corner. There are two blue circles with handwritten annotations: "VU. 91 877. 80" under the first system and "12424" under the second system.

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth!

(1902)

VU. 91 877. 80

12424

The Publishing House of Jonas Petronis



- Established in 1942
- Closed in 1945
- Re-established by the owner in 1990
- Closed in 2005 after J. Petronis's death
- Publications of modern and classical Lithuanian composers



VYTAUTAS

KŪRINIAI
PIA

LIETUVIŲ KLASIKOS SERIJA
Muzikos informacijos ir leidybų centras, Vilnius, 2005

STASYS VAINIŪNAS

KVINTETAS
—
QUINTET

dviem smuikams, altui, violončelei ir fortepijonui
two violins, viola, cello and piano

LIETUVIŲ KLASIKOS SERIJA ♦ LITHUANIAN CLASSICAL SERIES
Muzikos informacijos ir leidybų centras, Vilnius, 2005

ALGIRDAS MARTINAITIS
ALLELUIA
mišiam chorui
for mixed choir
(1996)

SON 2

KOMPOZITORIŲ
FORTEPIJONUI

—
CONTEMPORARY
FOR PIANO

© LITHUANIAN MUSIC ANTHOLOGIES
Muzikos informacijos ir leidybų centras, Vilnius, 2005

VYTAUTAS BACEVIČIUS

KŪRINIAI FORTEPIJONUI
—
PIANO WORKS

LIETUVIŲ KLASIKOS SERIJA ♦ LITHUANIAN CLASSICAL SERIES
—
Muzikos informacijos ir leidybos centras, Vilnius, 2005


CONTEMPORARY
MUSIC FOR GUITAR
COLLECTION
REINBERT EVERS

Osvaldas Balakauskas
FLAMENCOLIA
für Gitarre solo

VERLAG NEUE MUSIK
NM 1375

DIAPASON 2

7 LIETUVIŲ KOMPOZITORIŲ
KŪRINIAI FORTEPIJONUI
—
7 LITHUANIAN CONTEMPORARY
WORKS FOR PIANO

LIETUVIŲ MUZIKOS ANTOLOGIJOS © LITHUANIAN MUSIC ANTHOLOGIES
—
Muzikos informacijos ir leidybos centras, Vilnius, 2005



KLAIPĖDOS
UNIVERSITETAS



L I E T U V O S
L I A U D I E S
K U L T Ū R O S
C E N T R A S



LIETUVOS
EDUKOLOGIJOS
UNIVERSITETAS



Lietuvos muzikos
informacijos centras



LIETUVOS
MUZIKŲ
SĄJUNGA

The only specialized sheet music publishing office active at present

Miela Harmonija

Music of Eastern Europe, Asia and the World

- お問い合わせ
- 会社概要
- 作曲家一覧
- 発行済み楽譜



Choral Music Publishing Company in Lithuania

会社概要

Miela Harmonija【ミエラ・ハルモニヤ】は、リトアニアを本拠地とする楽譜出版社です。合唱音楽の楽譜を中心としながら、ジャンル・国にとらわれない楽譜の出版を行っています。出版している楽譜の作曲者の国籍は現在、リトアニア・日本・インドネシア・アメリカで、曲はラテン語・日本語・英語・リトアニア語・スペイン語などです。

Miela Harmonijaとはリトアニア語で「Sweet Harmony（甘美な調和）」の意味であり、20世紀初頭のインドのノーベル文学賞作家・タゴールの「When Thou Commandest（邦題：あなたが歌えと命じる時に）」の一節から取りました。その一部はこうなっています：

“
私のいのちの粗野なものの不調和なものがすべて甘美な調和に融ける --- そうしてわたしの讃仰は海をよぎって飛ぶ喜びの鳥のようにその翼をひろげる。
山室静 訳

世界のどこであっても、生活していくのに決して安寧ではない今の時代に、音楽によって「粗野なものの不調和なもの」が「甘美な調和」へと変化していく手助けとなるように、という願いが込められています。

検索

- 日本語
- English

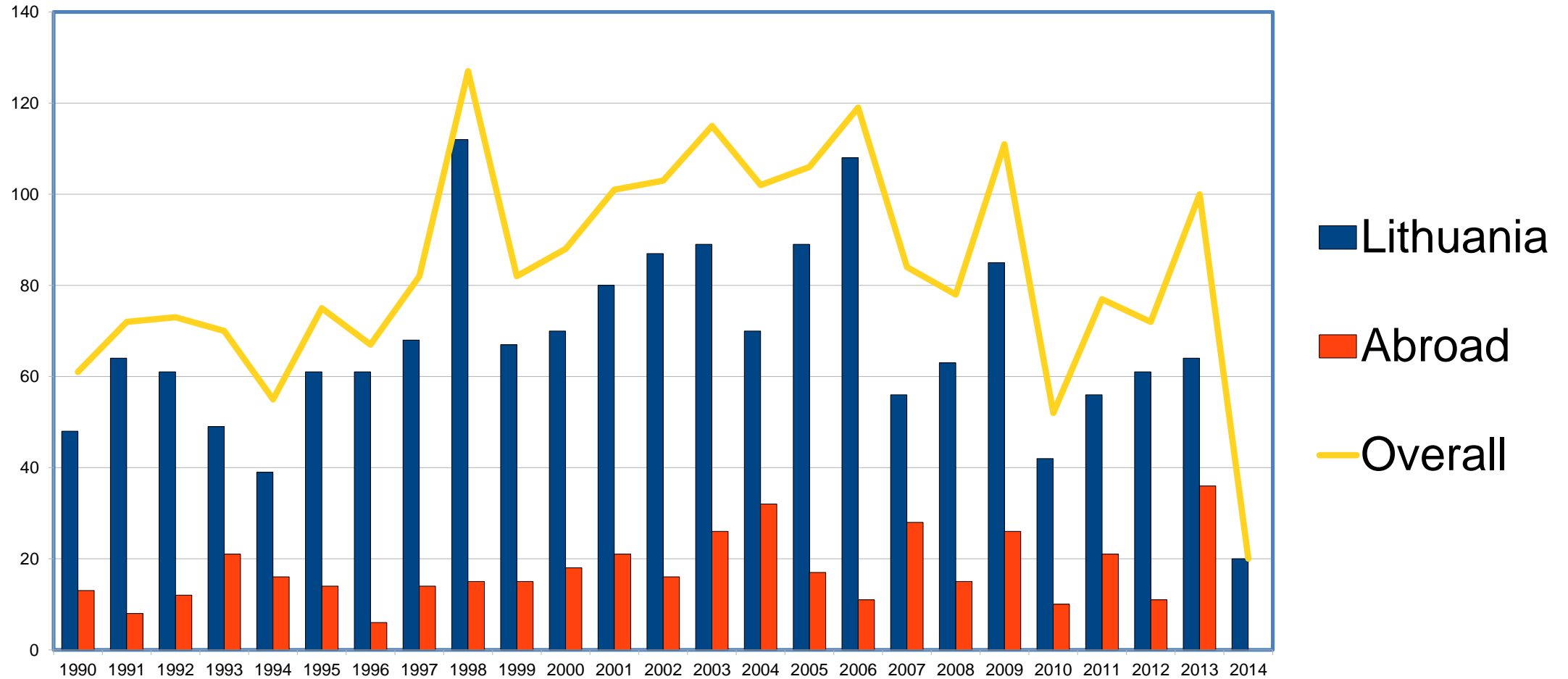
カテゴリー

- 合唱
- 女声合唱曲
- 案内

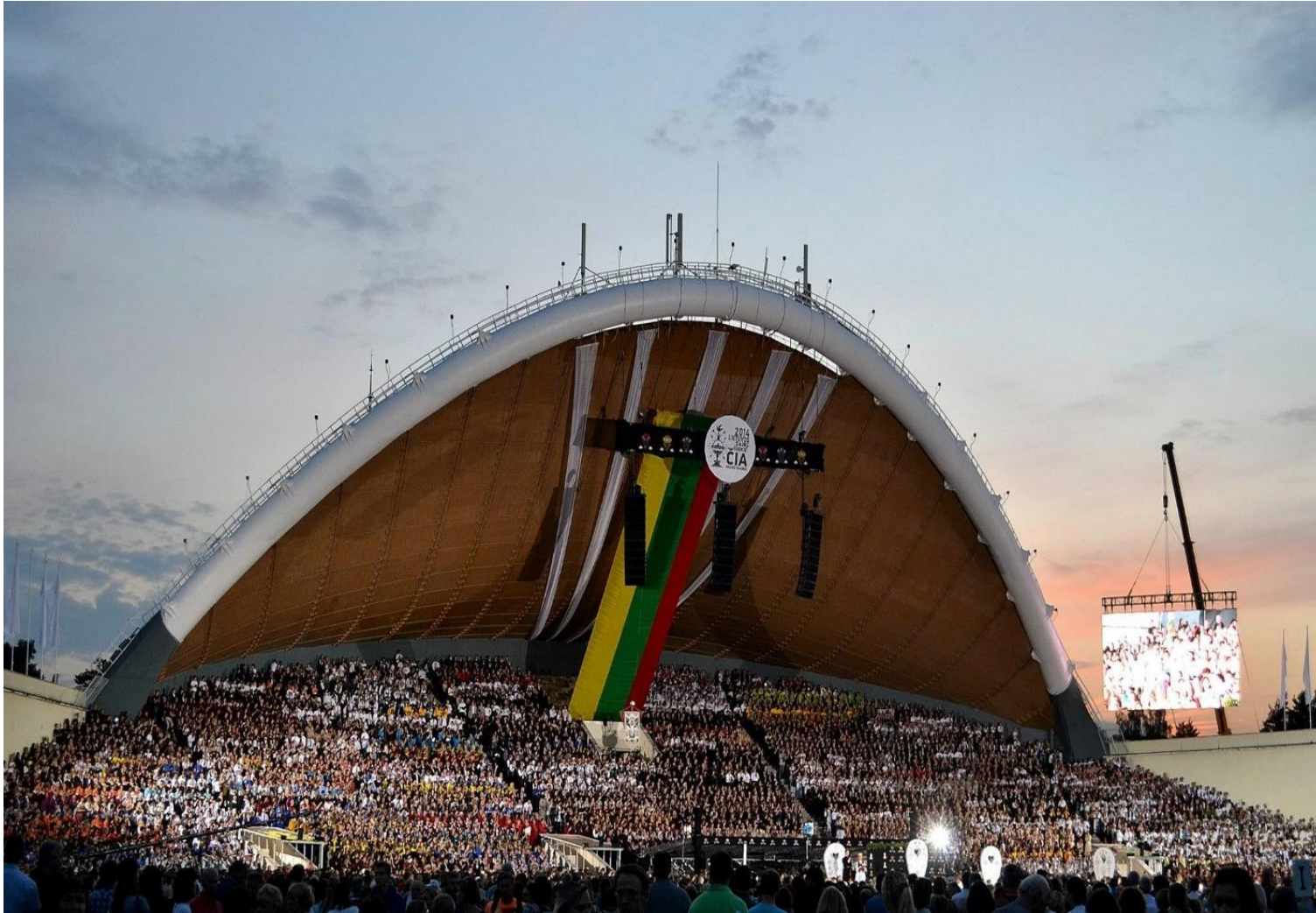
最近の投稿

- 2015年4月の新刊
- 2015年3月の新刊

Sheet music published in Lithuania and abroad in 1990–2014

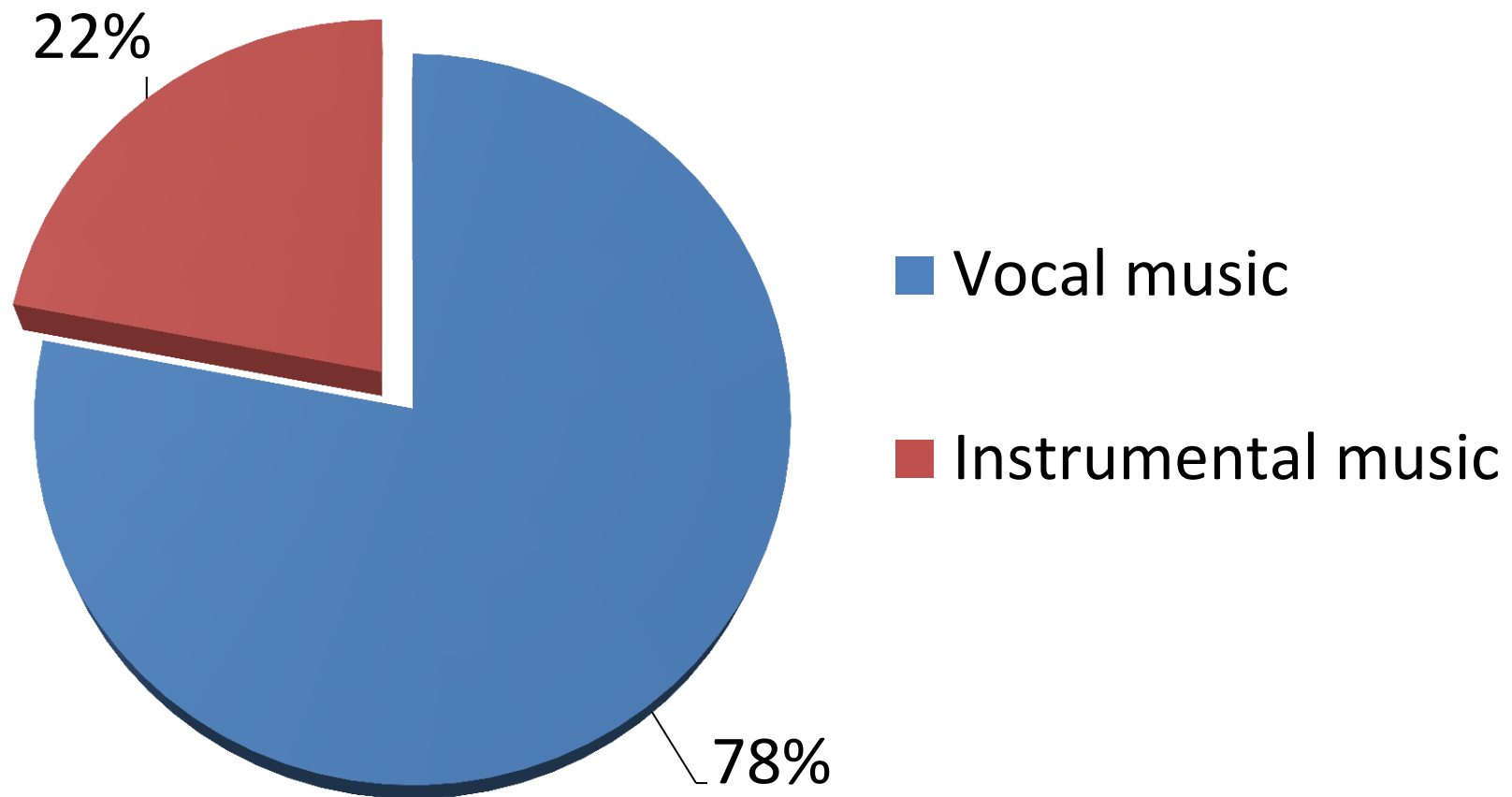


Impact of Song Celebrations on publishing

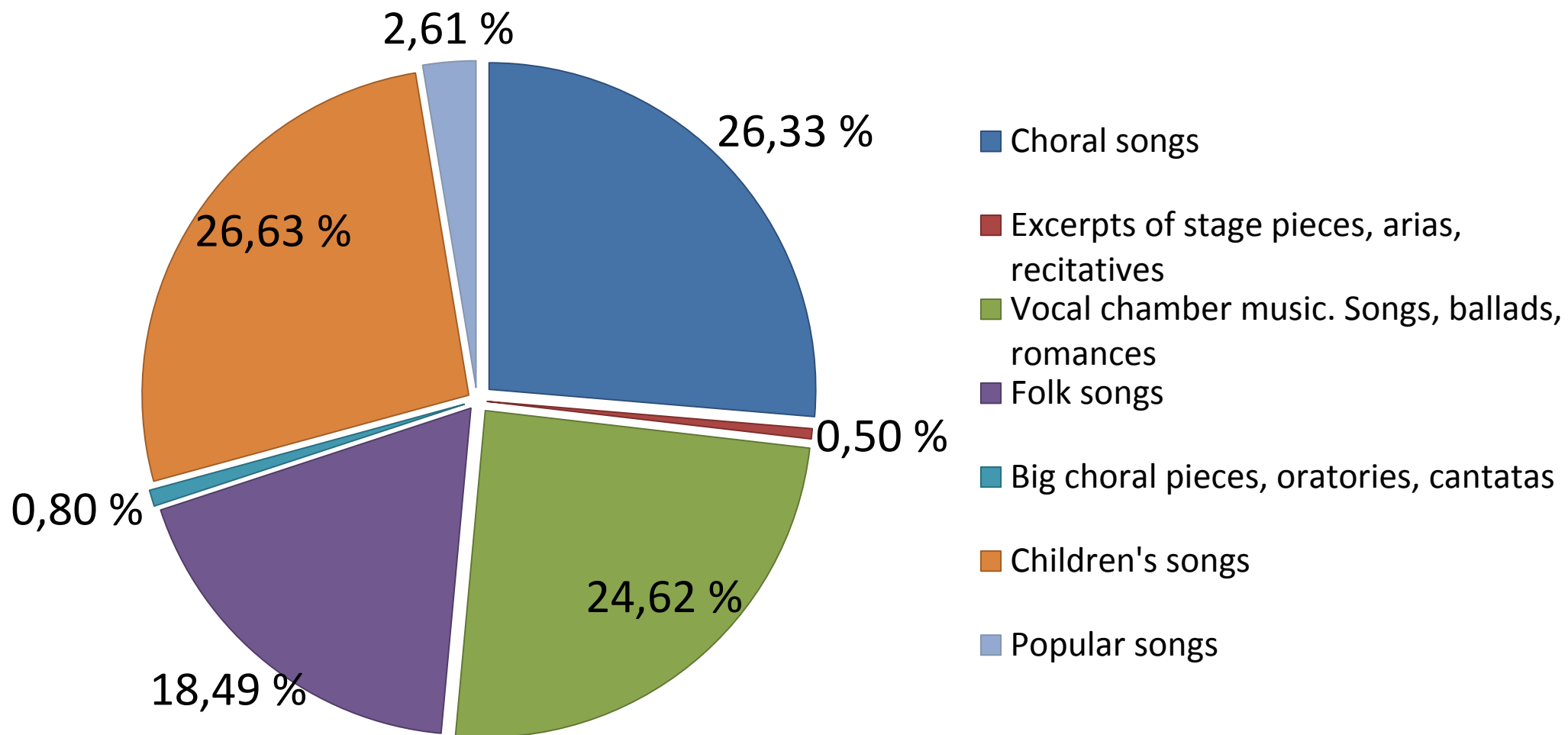


Included into the
UNESCO
Representative List
of the Intangible
Cultural Heritage of
Humanity in 2008.

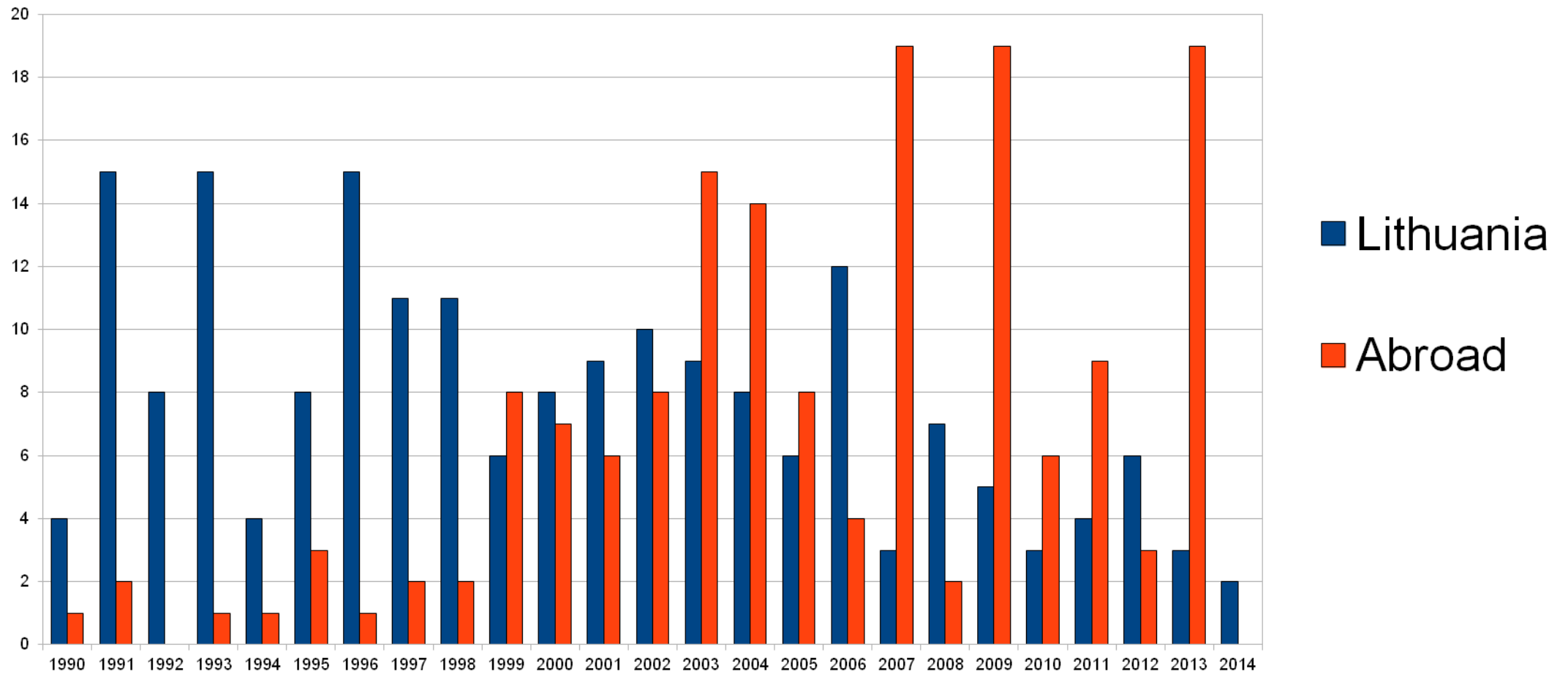
Vocal and instrumental music



Vocal music genres



Publications of religious music



Promotion of the Lithuanian religious choral music abroad

- Renaissance of religious music in 1990
- Award-winning achievements of Lithuanian choirs at international competitions, where they perform the newest works by Lithuanian composers
- Publications of Lithuanian religious choral music issued by various foreign publishers and included into repertoires of foreign choirs

The phenomenon of Vytautas Miškinis

- The most famous Lithuanian choirmaster, Director of the Ažuoliukas Boys Choir
- 23% of Lithuanian religious music publications abroad is music by Vytautas Miškinis
- Issued by Carrus Verlag, Edition Ferrimontana, Coueur Joie, Santa Barbara Publishing Company



Carus
Chormusik
Mixed choir / Chœur mixte

Vytautas Miškinis
Thoughts of psalms

Zehn Psalmverse
Coro SATB

| | |
|--------------------------|----|
| 1. Cantate Domino | 2 |
| 2. Christus factus est | 5 |
| 3. Ad te Dominem levavi | 6 |
| 4. Ad te levavi | 8 |
| 5. Suscepimus Deus | 10 |
| 6. Miserere | 13 |
| 7. Tristis est anima mea | 16 |
| 8. Ave vera virginitas | 18 |
| 9. Gloriosa dicta sunt | 20 |
| 10. Tenebrae factae sunt | 22 |

Carus 7.361



Musica Sacra Baltica



Geistliche Chormusik des 20. Jahrhunderts
Sacred choral music from the 20th century

Carus 2.152





MARTYNAS
MAŽVYDAS
NATIONAL LIBRARY
OF LITHUANIA



Edition Schott

MIŠKINIS

Missa brevis

Missa Sancti Martini

for four-part Choir of equal Voices (SSAA) and Organ
für vierstimmigen Mädchenchor (Frauenchor) (SSAA) und Orgel
Score / Partitur

ED 9914



 SCHOTT

Musica Sacra Baltica

Missa a cappella 1

Vytautas Miškinis MISSA BREVIS ES-DUR

MUSICA
BALTICA



MARTYNAS
MAŽVYDAS
NATIONAL LIBRARY
OF LITHUANIA



MIŠKINIS

Missa brevis

Missa Sancti Martini

for four-part Choir of equal Voices (SSAA) and C
für vierstimmigen Mädchenchor (Frauenchor) (SS)
Score / Partitur

ED 9914



 SCHOTT

Vytautas Miskinis
Thoughts of psalms

Kammerchor consonare - Almut Stümke

Carus 83.459



a cappella

kinis MISSA BREVIS ES-DUR



MUSICA
BALTICA



MARTYNAS
MAŽVYDAS
NATIONAL LIBRARY
OF LITHUANIA



MIŠKINIS

Missa brevis

Missa Sancti Martini

for four-part Choir of equal Voices
für vierstimmigen Mädchenchor
Score / Partitur

ED 9914



Vytautas Miskinis

Thoughts of psalms

Carus 83.459



Missa a cappella

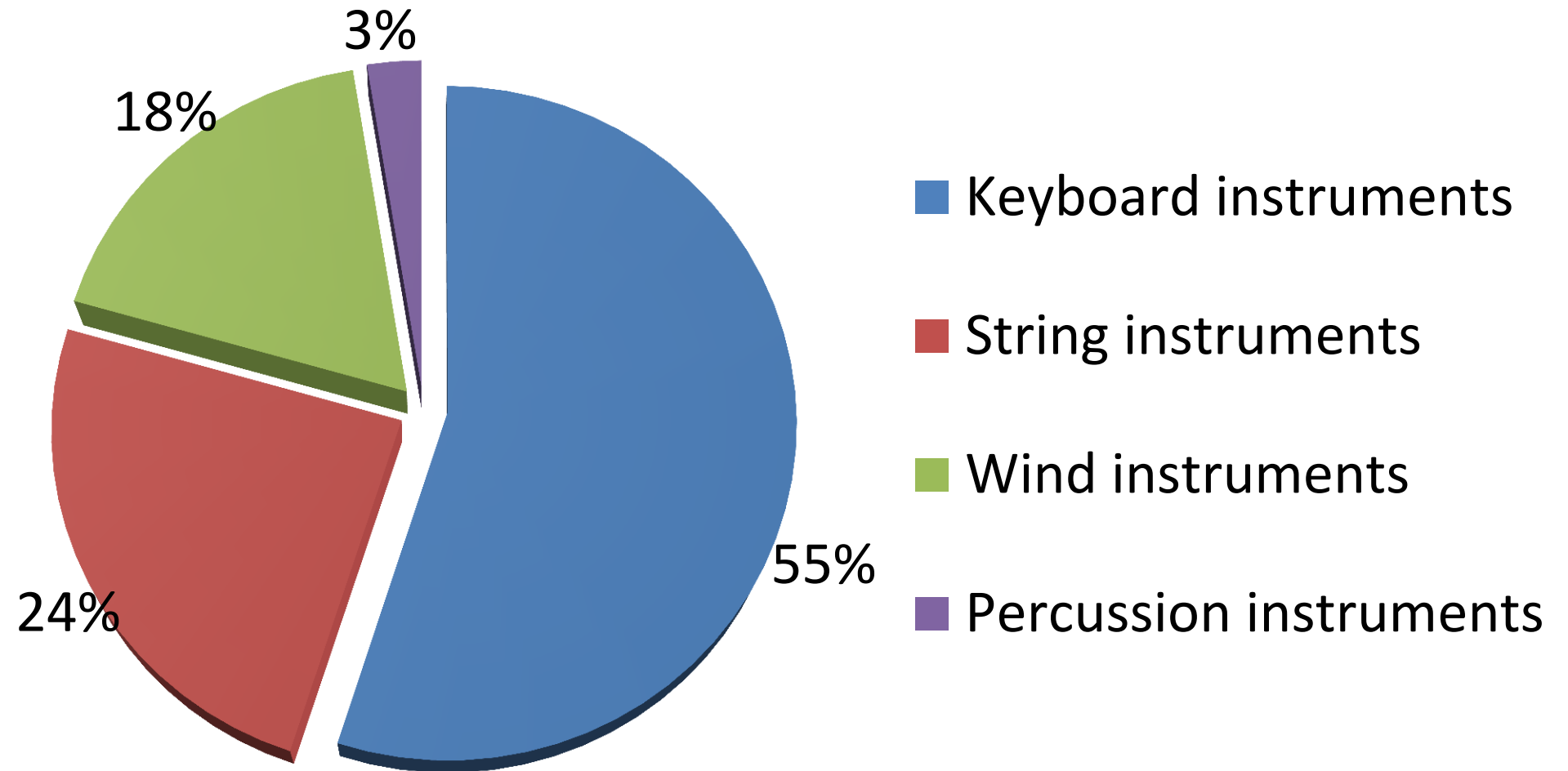
A BREVIS ES-DUR



MUSICA
BALTICA



Music publications for instruments



Chamber instrumental music publications

| | |
|---|------|
| Lithuanian Academy of Music and Theatre | 26 % |
| Lithuanian Music Information and Publishing Centre | 13% |
| Other Publishing Houses | 61% |

Informal education

**The total number of schoolchildren
in Lithuania in 2013**

373.874

The number of music schools pupils

37.570

**Students and teachers in
specialised art schools**

4200

Sports activities

33.000

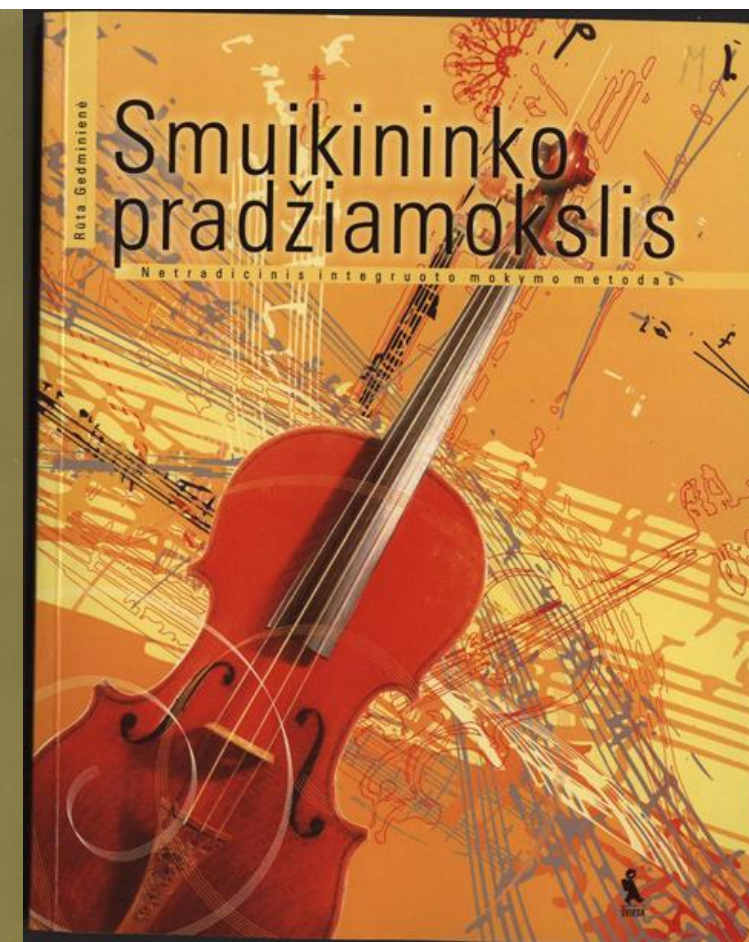
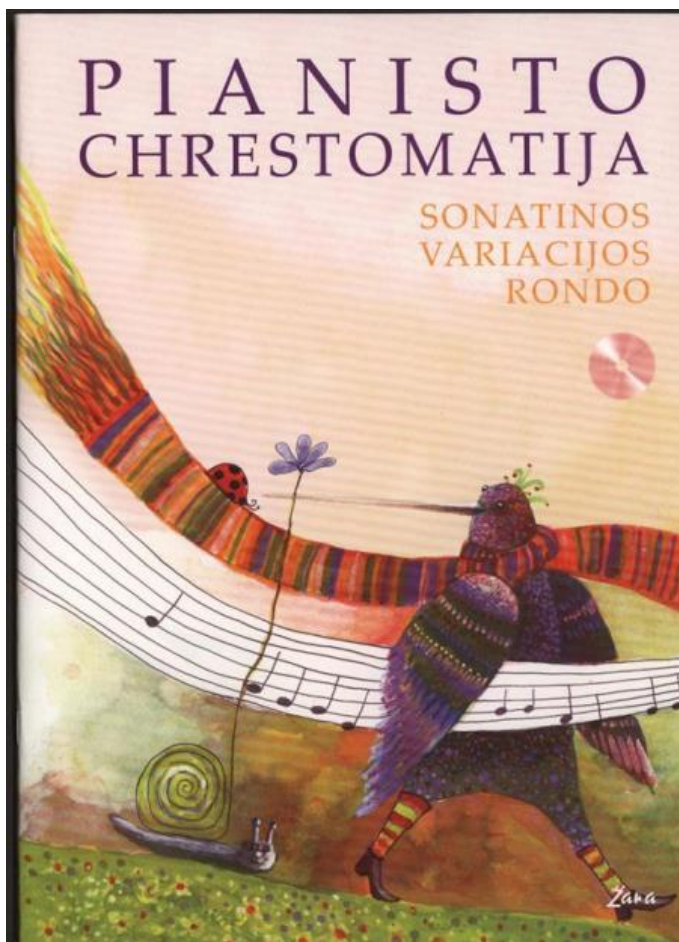
Choreography

7.400

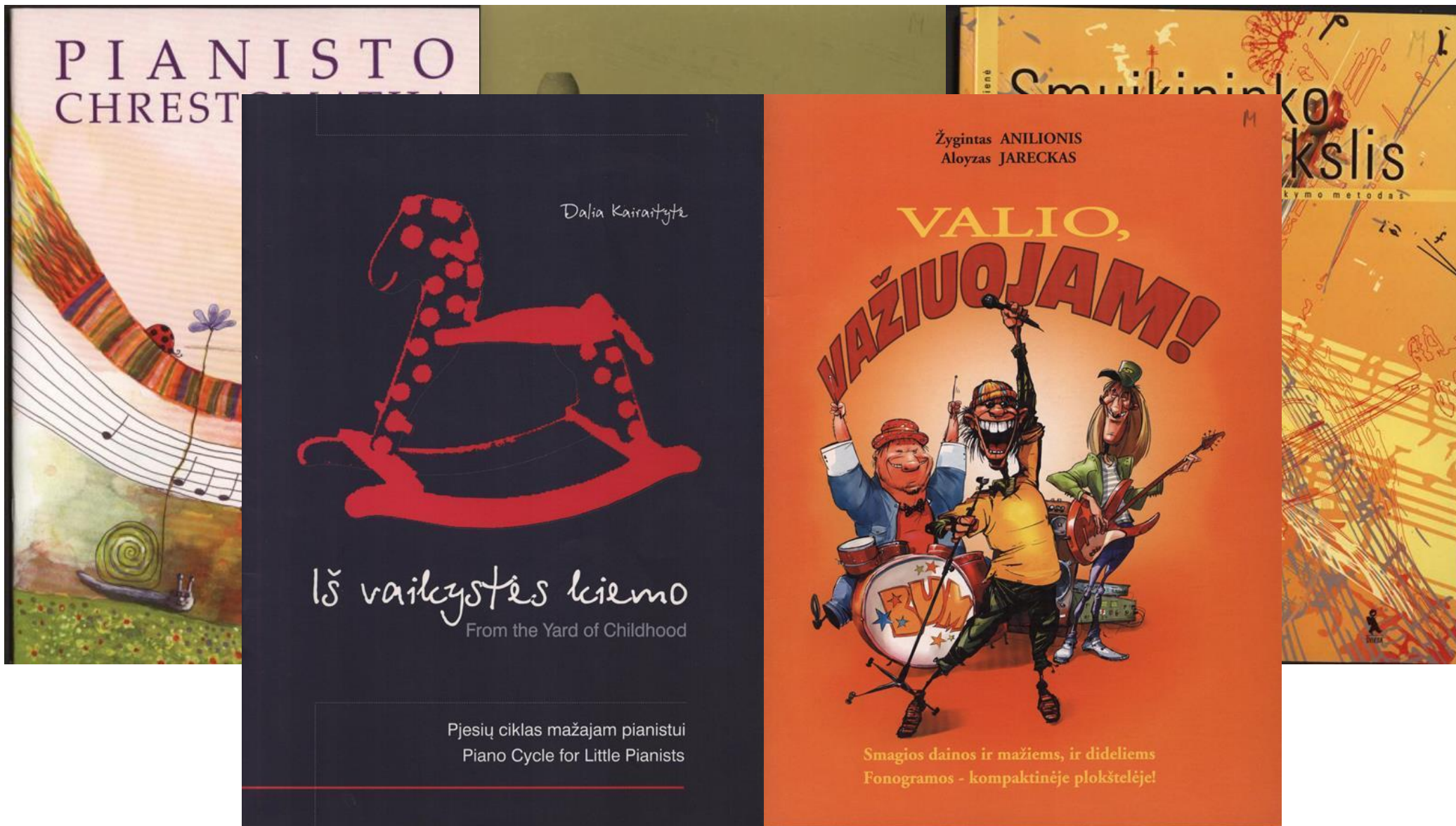
Arts

13.000

Educational publications



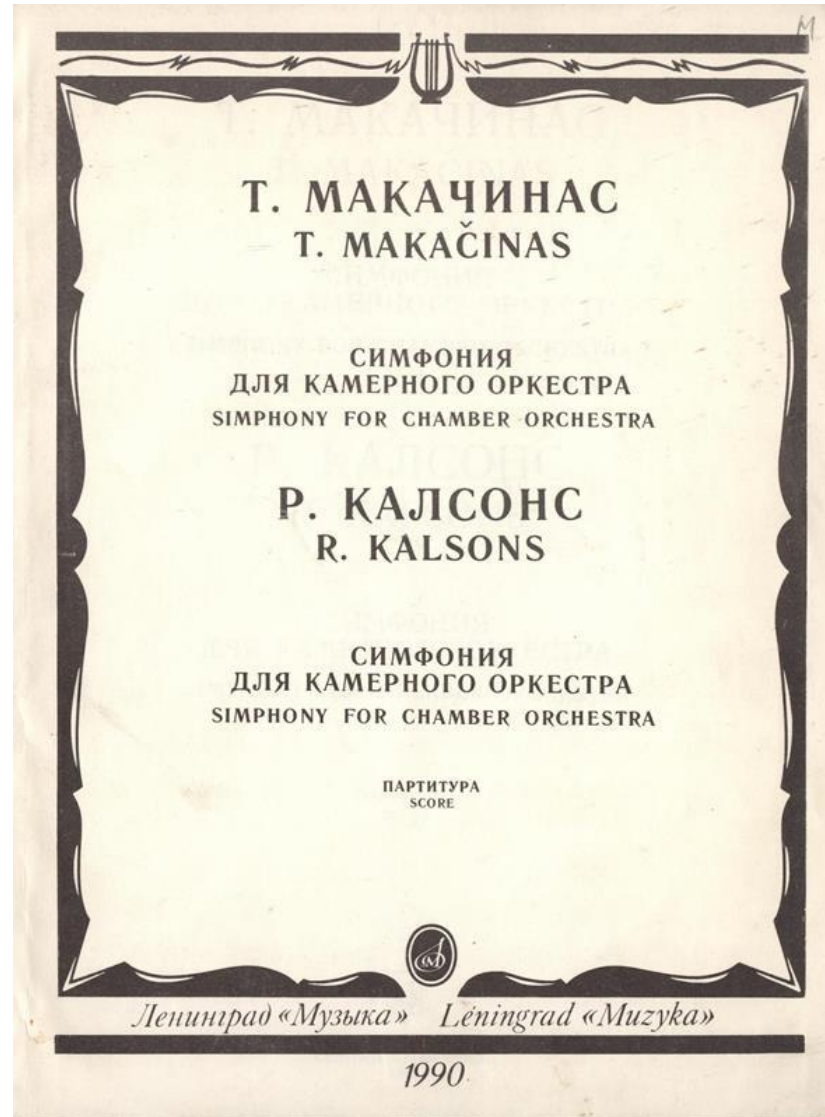
Educational publications



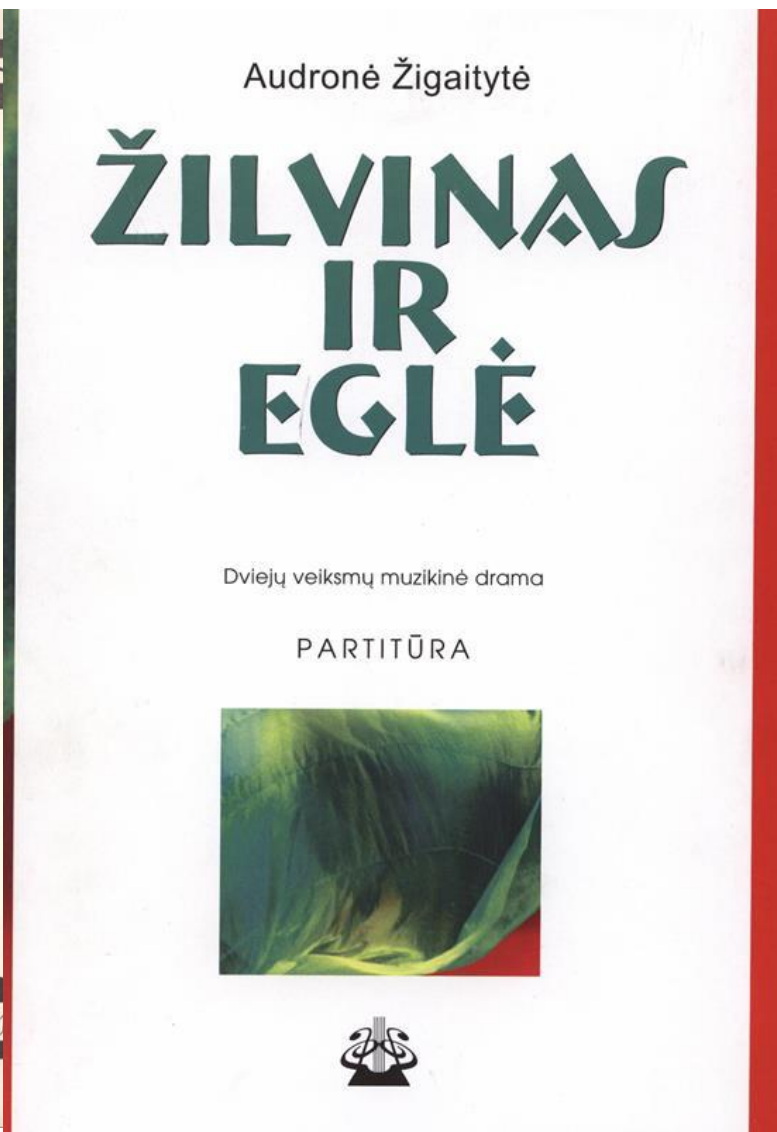
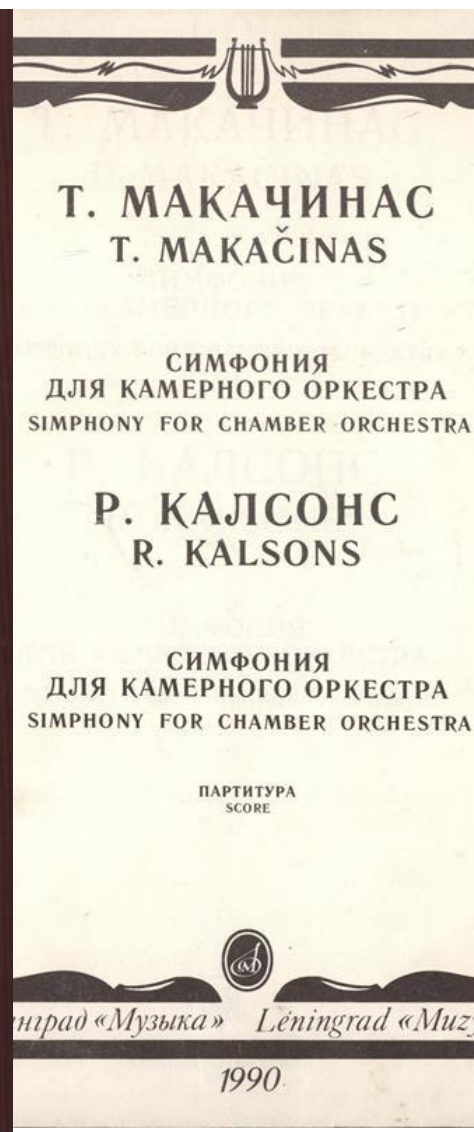
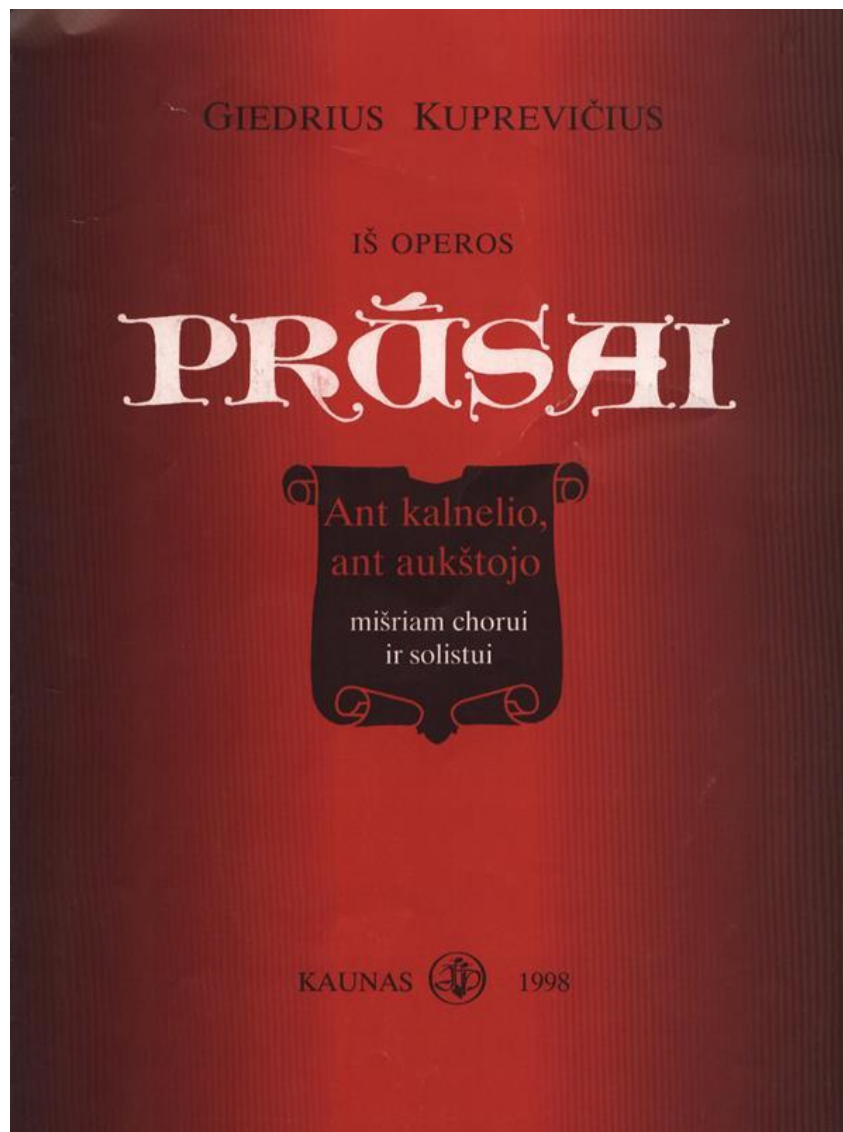
Educational publications



Stage music and symphonic music



Stage music and symphonic music



Stage music and symphonic music



Conclusions

- Music publishing is not a priority area of the cultural policy
- Influence of the geopolitical and economic situation
- Meeting the needs of consumers
- Works of modern composers published by the initiative of publishers willing to promote the Lithuanian music culture
- Artistic and historically significant works depend on such uncoordinated factors as an initiative of an individual, publishing office or cultural institution

Thank you for your attention!

For any questions or suggestions
please contact me:
z.casaite@lnb.lt